Bonjour

Le temps des fêtes arrive à grands pas !

The holiday season is approaching

Dans cet avant dernier numéro avant les vacances, vous trouverez / *In this news letter, you will find:*

- notre programme festif de la semaine
- les photos de classe/ our classroms
- APE

Dates à retenir

14 Dec : Fin de la collecte pour La Boussole

15 Dec : Rencontre *Tiens-moi la main j'embarque/ Kindergarten in 2022/2023 Meeting*

18 Dec : Début des congés d'hiver/ *Winter Break*

04 Jan : Retour en classe / *Back to school*

11 Jan : Rencontre APE/ *PAC Meeting*

ecole_andre_piolat@csf.bc.ca

Tel : 604-980-6040

Questions pour l'APE ?

Général : APE_Piolat@yahoo.com

Repas chauds

SEMAINE FESTIVE

ORGANISÉ PAR LE CONSEIL ÉTUDIANT

BLEU = toute l'école

GRIS = juste secondaire

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Journée "Ugly sweater" et accesoires festifs Photo Booth au lunch	Art festif au lunch (juste secondaire)	Fin du concours de porte festives Just Dance au midi	Journée onesie ou pyjama! Concert de musique bloc 2 Films en après-midi	Célébration de fin d'année + pizza

Grande collecte de jouets neufs ou d'occasion, des boîtes de conserves, des vêtements chauds, des articles de toilette, des chaussettes, des bonnets… la Boussole

AVANT

APRÈS

ET VOUS AVEZ ENCORE JUSQU'À MARDI !

Classe de Mr Fabrice

Atelier de percussion animée par Louise Raymond de la compagnie Malicounda Dance. Approche du rythme de manière ludique en jouant sur des tambours nommés ashiko, en chantant et en se déplaçant avec différents instruments.

Percussion workshop led by Louise Raymond, Malicounda Dance Company. A playful approach to rhythm by playing on ashiko drums, singing and moving around with different instruments.

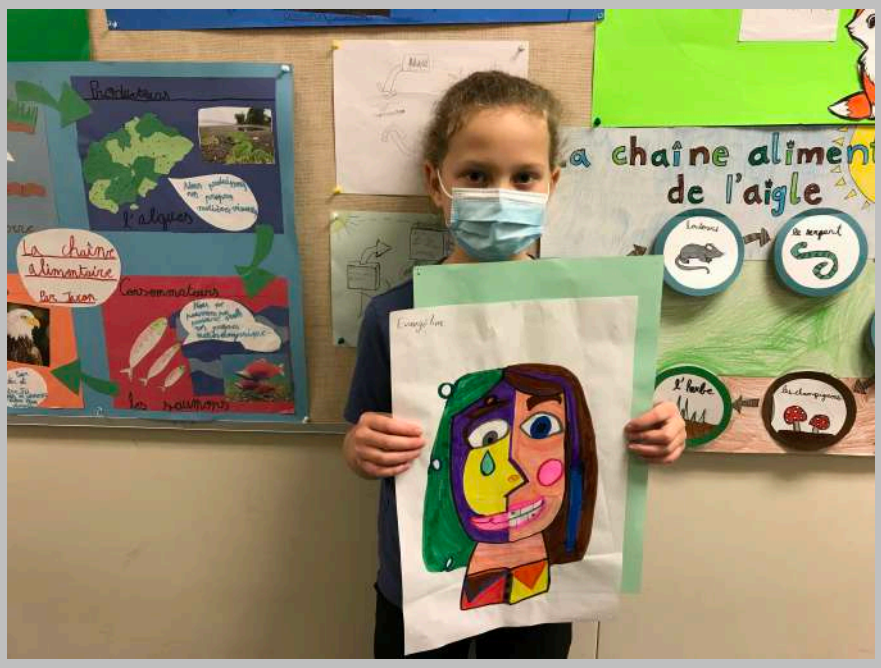
Classe de Mme Claude

Profitons des flaques d'eau pour faire flotter nos bateaux!
Fabrication de bateaux en papier origami…

Let's take advantage of the puddles to float our boats!
Making origami paper boats…

Classe de Mme Danielle

La classe de Mme Danielle a participé à un atelier de percussions. Les instruments de musique africains étaient à l'honneur. En art visuel, les élèves ont fait un portrait à la manière de Picasso et en arrière plan, vous pouvez voir les belles affiches des présentations sur la chaîne alimentaire.
Ms. Danielle's class participated in a percussion workshop. African musical instruments were featured. In visual art, the students made a portrait in the style of Picasso and in the background, you can see the beautiful posters of the presentations on the food chain.



Classe de Mme Lora

SECONDAIRE

Les 10è ont organisé une matinée « fun » pour tout le secondaire ! Des jeux de société, de l'art, des brises glace et du sport pour donner de l'énergie pour une dernière semaine d'école avant les vacances d'hiver!

The 10th graders organized a fun morning for the whole school! Board games, art, icebreakers and sports to energize the last week of school before winter break!

Classe de PLEIN AIR - 10È

Une très belle session à la patinoire avec la gang de Plein Air 10!
A wonderful trip to the skating rink with the outdoor Ed. 1

À LA BIBLIOTHÈQUE

Cette semaine à la bibliothèque, les élèves de 4e à 6e ont fait des découvertes littéraires. L'auteure à l'honneur était Élise Gravel. Et les élèves apprécient tous le nouveau mobilier confortable pour la lecture!

This week at the library, students in grades 4-6 had literary discoveries. The featured author was Élise Gravel. And the students are all enjoying the new comfortable reading furniture!

Nous voulons souligner l'importance de votre collaboration pour protéger la santé et le bien-être de nos élèves et de notre personnel.

Vérification quotidienne des symptômes.
Merci de penser à procéder à une vérification quotidienne des symptômes de vos enfants et de les garder à la maison s'ils sont malades.

Nous ne pouvons permettre à quiconque présentant des symptômes de venir à l'école, même dans le cas d'un test négatif.
Vous trouverez ici un outil pratique qui vous accompagnera dans la prise de décision.
https://bc.thrive.health/covid19/fr

Communications
Suite à notre rencontre de l'APÉ le 19 octobre, et à des échanges avec le CSF, nous nous engageons à envoyer une lettre générale à la communauté lorsque nous recevrons une confirmation d'un cas positif. Cette lettre ne précisera pas la classe concernée, mais vous permettra de savoir qu'un cas a été identifié à l'école.

Merci pour votre vigilance et votre collaboration.

We would like to remind families about the importance of your collaboration to keep our school safe for staff and students.

Daily Symptom Verification Please remember to verify your child's symptoms daily and to keep them home if they are not well. We cannot allow anyone who has symptoms to come to school, even if they have a negative test. Included is a tool that you can use to understand how to respond if your child is not feeling well. In all cases, please keep them home if they are ill or presenting symptoms. https://bc.thrive.health/covid19/en

Communications In follow up to our APÉ meeting on October 19 and in consultation with the CSF, we have agreed that it is important to send a notification to families each time that we receive a confirmation from a parent that there is a positive COVID-19 case at school. This letter will not identify the specific class affected but will allow families to know how many cases are in the school community. We will continue to work with Vancouver Coastal Health for more specific communications with the people affected.

Bonjour à tous et à toutes!
Voici quelques nouvelles de votre APE!

Activité de financement des fêtes

Merci à tous ceux et celles qui ont participé, en commandant des produits ou en venant déguster les beignets de Little oOtie's Mini Donuts. Avec les commandes seulement, nous avons amassé **1,537.80$** pour l'avancement du projet de la cour arrière! Merci pour votre support et restez à l'affût pour nos prochaines activités de financement…

Repas chauds

Nous avons ENCORE besoin de bénévoles pour nous aider à organiser les repas chauds dans la cuisine de l'école de 11h à midi.
Si vous aimeriez participer, merci de vous inscrire sur ce calendrier: https://signup.com/go/pEgksGg. Nous vous remercions d'avance pour votre temps. Rappel: si vous ne pouvez plus nous aider et que vous vous étiez déjà inscrits, merci de faire ce changement sur le calendrier pour avertir les autres bénévoles. Pour toutes questions sur les repas chauds, merci de nous contacter à: aphotlunch@gmail.com
NB. Le calendrier des bénévoles présentement en ligne couvre les plages horaires **jusqu'au 20 janvier 2022**. Merci de donner vos disponibilités pour le retour des vacances!

Consommer local durant le temps des fêtes

Pour les fêtes de fin d'année, vous aimeriez « acheter local » et soutenir les commerçants francophones de notre province? Découvrez la liste d'entreprises francophones issues du répertoire de la Société de développement économique de la C.-B. (SDECB)!
https://bit.ly/3D52DqJ

Big Picture du Climat : un atelier pour les familles

Il vous arrive de parler du changement climatique avec vos enfants?
Qu'est-ce que le changement climatique ?
Que pouvons-nous faire et quel impact pouvons-nous avoir ?

Econova vous invite à participez à l'atelier **Big Picture du Climat** : en équipe de plusieurs familles, reconstituez une fresque permettant de comprendre les causes et effets du changement climatique. Vous aurez les cartes en main pour ensuite partager vos impressions, vos idées, et des solutions.
Atelier d'une durée 2h30, en ligne - date et horaire à définir une fois que le groupe de participants sera formé
Coût: 35$ par participant/famille
Si aimeriez prendre part à l'atelier, contactez-nous : ape_piolat@yahoo.com

A Tout Chœur a besoin de vos voix

Bonjour! Nous sommes A Tout Choeur, la chorale francophone de la Rive Nord de Vancouver. Composée d'une quarantaine de choristes, nous nous réunissons tous les mardis soirs pour chanter et faire vibrer la francophonie dans notre belle région. Cette chorale est communautaire et accepte tous ceux qui ont envie de chanter en français (mais aussi parfois en latin, en occitan ou en espagnol par exemple).

Mise à jour spéciale Pandémie Automne 2021 - A Tout Choeur
Nous rechantons ENFIN ensemble en présentiel avec masques et mesures sanitaires de rigueur. L'École André-Piolat à North Vancouver est notre nouveau lieu de répétition.
Si toutefois vous souhaitiez chanter de chez vous avec nous sur Zoom, c'est aussi possible. Contactez-nous atoutchoeurnv@gmail.com.

Suggestions cadeaux?

Rien ne vaut un jouet avec lequel on peut bouger et s'amuser! Voici des suggestions de cadeaux abordables qui feront se trémousser et s'activer vos entants (de 6 mois à 10 ans +).
ideescadeauxpourresteractif

Bonne semaine !